

Den Europæiske Unions Tidende

C 107



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

53. årgang

27. april 2010

Informationsnummer

Indhold

Side

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2010/C 107/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5728 — Credit Agricole/Société Générale Asset Management) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2010/C 107/02	Euroens vekselkurs	2
2010/C 107/03	Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger Afgørelse nr. H4 af 22. december 2009 om sammensætningen af og virkemåden for så vidt angår Revisionsudvalget under Den Administrative Kommissionen for Koordinering af Sociale Sikringsordninger ⁽²⁾	3

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

⁽²⁾ Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 107/04	Afgørelse nr. S6 af 22. december 2009 om registreringen i bopælsmedlemsstaten i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009 og etableringen af fortegnelser i henhold til artikel 64, stk. 4, i forordning (EF) nr. 987/2009 ⁽¹⁾	6
2010/C 107/05	Afgørelse nr. S7 af 22. december 2009 om overgangen fra forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og anvendelsen af refusionsprocedurer ⁽¹⁾	8

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2010/C 107/06	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina	10
---------------	--	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2010/C 107/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5843 — Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽²⁾	14
2010/C 107/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5811 — Erste Bank/ASK) ⁽²⁾	15
2010/C 107/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5786 — Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽²⁾	16

ANDET

Rådet

2010/C 107/10	Bekendtgørelse til de personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/231/FUSP og i Rådets forordning (EU) nr 356/2010	17
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen
⁽²⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5728 — Credit Agricole/Société Générale Asset Management)****(EØS-relevant tekst)**

(2010/C 107/01)

Den 22. december 2009 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32009M5728. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

26. april 2010

(2010/C 107/02)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	amerikanske dollar	1,3321	AUD	australske dollar	1,4336
JPY	japanske yen	125,46	CAD	canadiske dollar	1,3310
DKK	danske kroner	7,4420	HKD	hongkongske dollar	10,3421
GBP	pund sterling	0,86240	NZD	newzealandske dollar	1,8417
SEK	svenske kroner	9,5680	SGD	singaporeanske dollar	1,8220
CHF	schweiziske franc	1,4341	KRW	sydkoreanske won	1 470,83
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,8016
NOK	norske kroner	7,8505	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,0937
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2575
CZK	tjekkiske koruna	25,430	IDR	indonesiske rupiah	12 000,70
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,2407
HUF	ungarske forint	263,42	PHP	filippinske pesos	58,918
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	38,7700
LVL	lettiske lats	0,7077	THB	thailandske bath	42,940
PLN	polske zloty	3,8788	BRL	brasilianske real	2,3254
RON	rumænske leu	4,1178	MXN	mexicanske pesos	16,1730
TRY	tyrkiske lira	1,9667	INR	indiske rupee	59,1390

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER**AFGØRELSE Nr. H4****af 22. december 2009****om sammensætningen af og virkemåden for så vidt angår Revisionsudvalget under Den Administrative Kommissionen for Koordinering af Sociale Sikringsordninger****(Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen)**

(2010/C 107/03)

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER HAR —

under henvisning til artikel 72 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾, i henhold til hvilken Den Administrative Kommission har til opgave at fastlægge de nødvendige elementer, der skal tages i betragtning ved opstillingen af regnskaberne over de udgifter, der i henhold til denne forordning skal afholdes af medlemsstaternes institutioner, og vedtagelsen af den årlige regnskabsopgørelse mellem nævnte institutioner på grundlag af en rapport fra det i artikel 74 omhandlede Revisionsudvalg,

under henvisning til artikel 74 i forordning (EF) nr. 883/2004, i henhold til hvilken Den Administrative Kommission har til opgave at fastsætte sammensætningen af og virksomheden for Revisionsudvalget, som skal aflægge beretninger og forelægge en begrundet udtalelse i forbindelse med de afgørelser, som Den Administrative Kommission træffer i henhold til artikel 72, litra g) —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Revisionsudvalget, der er omhandlet i artikel 74 i forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger, hører ind under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger.

2. Revisionsudvalget har de opgaver, der er angivet i artikel 74, litra a)-f), i forordning (EF) nr. 883/2004, og virker under Den Administrative Kommission, fra hvilken det modtager sine instruktioner. Inden for disse rammer forelægger Revisionsudvalget et langsigtet arbejdsprogram for Den Administrative Kommission med henblik på godkendelse.

Artikel 2

1. Revisionsudvalget træffer i princippet sine afgørelser på grundlag af dokumentation. Udvalget kan fra de kompetente myndigheder anmode om alle oplysninger eller undersøgelser, som det anser for nødvendige i forbindelse med behandlingen af de sager, som det har fået forelagt til undersøgelse. Om

fornødent kan Revisionsudvalget, hvis formanden for Den Administrative Kommission har givet sit forhåndstilsagn hertil, bemyndige et medlem af sekretariatet eller visse medlemmer af Revisionsudvalget til på stedet at foretage den undersøgelse, som måtte være påkrævet, for at udvalgets arbejde kan videreføres. Formanden for Den Administrative Kommission underretter den berørte medlemsstats repræsentant i Den Administrative Kommission om, at denne undersøgelse finder sted.

2. Revisionsudvalget fremmer den endelige afslutning af regnskaberne i tilfælde, hvor der ikke kan findes en afgørelse inden for den periode, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 af 16. september 2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽²⁾. Den begrundede begæring om en udtalelse fra Revisionsudvalget om en tvist i henhold til artikel 67, stk. 7, i forordning (EF) nr. 987/2009 afgives til udvalget af en af parterne senest 25 arbejdsdage inden mødets start.

3. Revisionsudvalget kan nedsætte en mæglingsinstans, der bistår udvalget i forbindelse med den begrundede begæring om en udtalelse fra Revisionsudvalget, som er afgivet af en af parterne i henhold til stk. 2 i denne artikel.

Nærmere oplysninger om mæglingsinstansens sammensætning, virkeperiode, opgaver, og arbejdsmetoder såvel som formandskabets funktion vil blive fastlagt i et mandat, som skal godkendes af Revisionsudvalget.

Artikel 3

1. Revisionsudvalget består af to repræsentanter fra hver af medlemsstaterne som udpeges af de kompetente myndigheder i de pågældende EU-medlemsstater.

Et medlem af Revisionsudvalget kan i tilfælde af forfald lade sig repræsentere af den suppleant, som i dette øjemed er udpeget af de kompetente myndigheder.

2. Europa-Kommissionens repræsentant eller den pågældendes suppleant i Den Administrative Kommission har rådgivende status i Revisionsudvalget.

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

3. Revisionsudvalget bistås af en uafhængig ekspert eller ekspertgruppe, som har en faglig uddannelse og erfaring inden for de områder, der vedrører Revisionsudvalgets funktioner, især opgaverne i henhold til artikel 64, 65 og 69 i forordning (EF) nr. 987/2009.

Artikel 4

1. Hvervet som formand for Revisionsudvalget udøves af et medlem fra den medlemsstat, hvis repræsentant i Den Administrative Kommission i samme periode udøver formandshvervet for denne kommission.

2. Formanden for Revisionsudvalget kan sammen med sekretariatet træffe alle foranstaltninger med henblik på en hurtig løsning af problemer, der hører ind under Revisionsudvalgets kompetenceområde.

3. Formanden for Revisionsudvalget er i princippet formand for arbejdsgrupperne, som har til opgave at behandle problemer, som hører ind under Revisionsudvalgets kompetenceområde; hvis formanden ikke er i stand til at deltage i møderne, eller der skal behandles særlige problemer, kan en anden af formanden udpeget person dog deltage i møderne i stedet for denne.

Artikel 5

1. Afgørelser træffes med simpelt flertal, idet hver medlemsstat kun råder over en stemme.

Af Revisionsudvalgets udtalelser skal det fremgå, om de er vedtaget enstemmigt eller ved flertalsbeslutning. Mindretallets standpunkter eller forbehold skal i givet fald anføres.

Når udtalelsen ikke er vedtaget enstemmigt, forelægges den af Revisionsudvalget for Den Administrative Kommission sammen med en beretning, som indeholder en redegørelse for de modstridende synspunkter og begrundelsen herfor.

Revisionsudvalget udpeger ligeledes en referent, som har til opgave at meddele Den Administrative Kommission alle oplysninger, som denne kommission anser for formålstjenlige med henblik på afgørelsen af den pågældende tvist.

Referenten kan ikke vælges blandt repræsentanterne for de lande, der er implicerede i tvisten.

2. Revisionsudvalget kan beslutte at vedtage afgørelser og begrundede udtalelser ved brug af en skriftlig procedure, hvis

en sådan procedure er blevet aftalt på et tidligere møde i udvalget.

Med dette formål for øje skal formanden forelægge den tekst, der skal vedtages, for medlemmerne af Revisionsudvalget. Der fastsættes en tidsfrist på mindst ti arbejdsdage, inden for hvilken medlemmerne har mulighed for at angive, om de forkaster den foreslåede tekst eller afholder sig fra at stemme. Manglende reaktion inden for den fastsatte frist betragtes som en godkendelse af teksten.

Formanden kan også beslutte at indlede en skriftlig procedure i de tilfælde, hvor en sådan procedure ikke forud er blevet aftalt på et møde i Revisionsudvalget. I så fald betragtes kun en skriftlig godkendelse af den foreslåede tekst som en jastemme, og der skal fastsættes en tidsfrist på mindst 15 arbejdsdage.

Formanden underretter ved den anførte frists udløb medlemmerne om resultatet af afstemningen. En afgørelse, der har fået det påkrævede antal stemmer, betragtes som vedtaget den dag, der er sat som fristens sidste dag for medlemmerne til at fremsætte deres bemærkninger.

3. Hvis et medlem af Revisionsudvalget under den skriftlige procedure foreslår ændringer til teksten, skal formanden enten:

a) indlede den skriftlige procedure på ny og oplyse medlemmerne om den foreslåede ændring i overensstemmelse med proceduren i stk. 2, eller

b) annullere den skriftlige procedure med henblik på at drøfte spørgsmålet på det efterfølgende møde,

afhængigt af, hvilken procedure formanden skønner relevant i det pågældende tilfælde.

4. Hvis et medlem af Revisionsudvalget inden tidsfristens udløb anmoder om, at teksten behandles på et møde i Revisionsudvalget, annulleres den skriftlige procedure.

Spørgsmålet behandles dernæst på det følgende møde i Revisionsudvalget.

Artikel 6

Revisionsudvalget kan nedsætte ad hoc-grupper bestående af et begrænset antal personer, som udarbejder og fremlægger forslag vedrørende specifikke emner for Revisionsudvalget med henblik på vedtagelse.

Revisionsudvalget beslutter, hvem der skal være referent for ad hoc-gruppen, hvilke opgaver gruppen skal udføre, ligesom det fastsætter en tidsfrist for gruppens fremlæggelse af resultaterne for Revisionsudvalget. Disse bestemmelser fastsættes i et skriftligt mandat, som vedtages af Revisionsudvalget.

Artikel 7

1. Den Administrative Kommissions sekretariat forestår forberedelsen af Revisionsudvalgets møder, afholdelsen af møderne samt udarbejdelsen af et mødereferat. Sekretariatet udfører de opgaver, der er nødvendige for, at Revisionsudvalget kan fungere. Dagsordenen og tidspunktet for samt varigheden af Revisionsudvalgets møder fastlægges i samråd med formanden.

2. Den Administrative Kommissions sekretariat fremsender dagsordenen til medlemmerne af Revisionsudvalget og af Den Administrative Kommission mindst 15 arbejdsdage før hvert mødes begyndelse. Dokumenterne vedrørende punkterne på dagsordenen skal foreligge mindst ti arbejdsdage inden mødets start. Det gælder ikke for dokumenter, der indeholder generelle oplysninger, som ikke kræver godkendelse.

3. Notater vedrørende kommende møder i Revisionsudvalget fremsendes til Den Administrative Kommissions sekretariat

senest 20 arbejdsdage inden mødets start. Det gælder ikke for dokumenter, der indeholder generelle oplysninger, som ikke kræver godkendelse.

Notater vedrørende de årlige kontoopgørelser, der er anført i artikel 69, stk. 1, i forordning (EF) nr. 987/2009, følger det format og indeholder de oplysninger, som er anført af en uafhængig ekspert eller ekspertgruppe, som er omtalt i artikel 3, stk. 3, i denne afgørelse. Hver enkelt delegation fremsender notaterne til sekretariatet senest den 31. juli i det år, der følger efter det pågældende år.

Artikel 8

Reglerne for Den Administrative Kommission finder anvendelse på Revisionsudvalget i fornødent omfang.

Artikel 9

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra datoen for gennemførelsesforordningens ikrafttrædelse.

Formand for Den Administrative Kommission

Lena MALMBERG

AFGØRELSE Nr. S6

af 22. december 2009

om registreringen i bopælsmedlemsstaten i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009 og etableringen af fortegnelser i henhold til artikel 64, stk. 4, i forordning (EF) nr. 987/2009

(Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen)

(2010/C 107/04)

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER HAR —

under henvisning til artikel 72, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾, i henhold til hvilken Den Administrative Kommission har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolknings-spørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 ⁽²⁾,

under henvisning til artikel 35, stk. 2, i ovennævnte forordning (EF) nr. 883/2004,

under henvisning til artikel 24, artikel 64, stk. 4 og stk. 6, i forordning (EF) nr. 987/2009 og artikel 74 i forordning (EF) nr. 883/2004 og

idet beslutningen i sagen er truffet på de i artikel 71, stk. 2, i forordning (EF) nr. 883/2004 fastsatte betingelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Bestemmelserne om registrering i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009 (i det følgende benævnt »gennemførelsesforordningen«) og om den fortegnelse, der skal føres i henhold til artikel 64, stk. 4 i gennemførelsesforordningen, er som følger:

I. Registrering i henhold til artikel 24 i gennemførelsesforordningen

1. Ved anvendelsen af artikel 24 i gennemførelsesforordningen fastsættes følgende procedure.

Den kompetente institution fremsender på anmodning af den berørte person et relevant dokument i henhold til artikel 17, 22, 24, 25 eller 26 i forordning (EF) nr. 883/2004 (i det følgende benævnt »grundforordningen«) og artikel 24, stk. 1, i gennemførelsesforordningen (i det følgende benævnt »det dokument, der attesterer retten til ydelser«) til den berørte person, der skal forelægge dette dokument for institutionen på den pågældendes bopælssted, når denne lader sig registrere med henblik på at opnå naturnalydelser.

På anmodning af bopælsstedets institution fremsender den kompetente institution et dokument, der attesterer retten til ydelser, til denne institution.

Den kompetente institution underretter bopælsstedets institution om enhver ændring eller annullering af det dokument, der attesterer retten til ydelser. Den modtagende institution enten be- eller afkræfter over for den udsendende institution, at der er sket ændringer eller annulleringer.

Institutionen på bopælsstedet underretter den kompetente institution om registreringen af den pågældende person såvel som om enhver ændring eller annullering af en sådan registrering. Underretningen gives, så snart bopælsstedets institution har de oplysninger, der er afgørende i den forbindelse. Den modtagende institution enten be- eller afkræfter over for den udsendende institution, at der er sket ændringer eller annulleringer.

2. Den dato, fra hvilken naturnalydelserne kan refunderes i henhold til artikel 35 og 41 i grundforordningen og artikel 62 og 63 i gennemførelsesforordningen, er som følger:

- a) datoen for erhvervelse af retten til naturnalydelser i medfør af den kompetente medlemsstats lovgivning, og som fremgår af det dokument, der attesterer retten til ydelser
- b) datoen for bopælsskifte eller for registrering, hvis sidstnævnte dato er senere end den under litra a) anførte dato og fremgår af det dokument, som bopælsstedets institution udsteder i henhold til artikel 24, stk. 2, i gennemførelsesforordningen.

Hvis en forsikringstagers familiemedlemmer, en pensionist eller en af dennes familiemedlemmer stadig i henhold til lovgivningen i deres bopælsland eller en anden medlemsstat har ret til ydelser i kraft af en erhvervsmæssig beskæftigelse, eller fordi de modtager en ydelse, som erstatter en erhvervsindtægt, og denne ret har forrang i overensstemmelse med forordningerne, løber registreringen fra den dato, der følger efter datoen for denne rets ophør.

3. Den dato, fra hvilken udgifterne til naturnalydelser ikke længere udredes i henhold til artikel 35 og 41 i grundforordningen og artikel 62 og 63 i gennemførelsesforordningen, er den dato for annulleringen af den registrering, som bopælsstedets institution har meddelt den kompetente institution, eller den dato for annullering af det dokument, der attesterer retten til ydelser, og som den kompetente institution har meddelt bopælsstedets institution.

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

Denne dato anføres i annulleringsdokumentet og skal være den dato, på hvilken det dokument, der attesterer retten til ydelser, ophører med at eksistere, nemlig:

- i) datoen for den berørte persons død eller den dato, hvor den pågældende skifter bopæl til en anden medlemsstat
- ii) den dato, fra hvilken retten til naturalydelser i henhold til bopælslandets eller en anden medlemsstats lovgivning erhverves i kraft af forordningerne i forbindelse med udøvelsen af en erhvervsmæssig aktivitet eller i forbindelse med tilkendelsen af en pension
- iii) den dato, fra hvilken familiemedlemmer ikke længere opfylder betingelserne for retten til at modtage naturalydelser som familiemedlemmer i henhold til lovgivningen i bopælsmedlemsstaten.

Det påhviler alle nationale institutioner at sørge for at begrænse tidsperioden så meget som muligt mellem datoen for rettens ophør eller registrering og datoen for meddelelsen af annulleringsdokumentet. Især bør fastsættelsen af forsikringstagerens bopæl være baseret på en omhyggelig undersøgelse i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 11.

II. Fortegnelse i henhold til artikel 64, stk. 4, i gennemførelsesforordningen

Familiemedlemmer til forsikringstagere, pensionister og/eller deres familiemedlemmer

1. Bopælsstedets institution i den medlemsstat, der er anført i bilag 3 til gennemførelsesforordningen, beregner det faste beløb i forbindelse med naturalydelser til forsikringstagerens familiemedlemmer i henhold til grundforordningens artikel 17 og til pensionister og/eller deres familiemedlemmer i henhold til grundforordningens artikel 24, 25 eller 26 på grundlag af den fortegnelse, der er ajourført til dette formål, ved som udgangspunkt at anvende institutionens egne oplysninger eller de oplysninger, som den kompetente institution har meddelt, om

erhvervelsen af en ret, den midlertidig inddragelse eller bortfald af en sådan ret.

I de fortegnelser, der er omtalt i artikel 64, stk. 4, i gennemførelsesforordningen, anføres antallet af månedlige faste beløb for et enkelt år for det enkelte familiemedlem til en forsikringstager, for pensionister og/eller deres familiemedlemmer.

2. Ved beregningen af de månedlige fikserede beløb udtrykkes det tidsrum, i hvilket den pågældende kan gøre krav på ydelser, i måneder.

Ved optællingen af antallet af måneder medregnes hele den kalendermåned, hvori begyndelsesdatoen for beregningen af de faste beløb indgår.

Den kalendermåned, i hvilken retten ophører, medregnes ikke, medmindre retten først ophører den sidste dag i den pågældende måned.

Hvis hele tidsrummet er kortere end en måned, regnes det for én måned.

Såfremt en person overgår fra én aldersgruppe til en anden i løbet af det berørte tidsrum, tælles den måned, i løbet af hvilken ændringen i alderskategorien indtræffer, med i den højere alderskategori.

III. Afsluttende bestemmelser

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra datoen for gennemførelsesforordningens ikrafttrædelse.

Formand for Den Administrative Kommission

Lena MALMBERG

AFGØRELSE Nr. S7

af 22. december 2009

om overgangen fra forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og anvendelsen af refusionsprocedurer

(Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen)

(2010/C 107/05)

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER HAR —

under henvisning til artikel 72, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 ⁽²⁾,

under henvisning til artikel 87 til 91 i forordning (EF) nr. 883/2004,

under henvisning til artikel 64, stk. 7, og artikel 93 til 97 i forordning (EF) nr. 987/2009 og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 træder i kraft den 1. maj 2010, og forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 ophæves fra samme dato, bortset fra de tilfælde, der er omhandlet i artikel 90, stk. 1, i forordning (EF) nr. 883/2004 og artikel 96, stk. 1, i forordning (EF) nr. 987/2009.
- (2) Det er nødvendigt at afklare, hvilken medlemsstat der er debitor og kreditor i de tilfælde, hvor naturalydelser blev tildelt eller godkendt i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, men hvor refusionen af udgifterne til disse ydelser finder sted efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009, især i de tilfælde, hvor kompetencen med hensyn til afholdelsen af udgifterne ændres i henhold til de nye forordninger.
- (3) Det er nødvendigt at afklare, hvilken refusionsprocedure der skal anvendes i de tilfælde, hvor ansøgninger om naturalydelser er blevet indgivet i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, men hvor refusionsproceduren finder sted efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009.
- (4) I afgørelse nr. H1, stk. 5, præciseres situationen for de attester (E-blanketter) og de EU-sygesikringskort (herunder den midlertidige sygesikringsattest), som er udstedt inden ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009.
- (5) Bestemmelserne i stk. 4 i afgørelse S1 og stk. 2 i afgørelse S4 fastlægger de generelle principper for, hvem der har ansvaret for udgifterne til de ydelser, der tildeles på

grundlag af et gyldigt EU-sygesikringskort, som også bør gælde i overgangssituationer.

- (6) Fra den 1. maj 2010 refunderer de medlemsstater, der ikke er anført i bilag 3 til forordning (EF) nr. 987/2009, de naturalydelser, der ydes til familiemedlemmer, der ikke er bosat i samme medlemsstat som forsikringstageren, og til pensionister og deres familiemedlemmer, på baggrund af de faktiske udgifter i henhold til artikel 62 og 63 i forordning (EF) nr. 987/2009.
- (7) Udgifterne til de naturalydelser, der er tildelt i henhold til artikel 19, stk. 1, artikel 20, stk. 1, artikel 27, stk. 1, og artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 883/2004, afholdes af den kompetente institution, der har ansvaret for udgifterne til naturalydelser til familiemedlemmer, der ikke er bosat i samme medlemsstat som forsikringstageren, og til pensionister og deres familiemedlemmer i deres bopælsmedlemsstat.
- (8) I henhold til artikel 64, stk. 7, i forordning (EF) nr. 987/2009 kan de medlemsstater, der er anført i bilag 3, fortsat efter den 1. maj 2010 anvende artikel 94 og 95 i forordning (EØF) nr. 574/72 til beregning af det faste beløb.
- (9) Ved forordning (EF) nr. 987/2009 indføres der nye procedurer for refusion af udgifter til sundhedspleje med det formål at opnå en hurtigere afregning mellem medlemsstaterne og forhindre en akkumulering af refusionskrav, som forbliver uafregnede i lang tid.
- (10) Der er behov for transparens og vejledning for institutionerne i de ovennævnte situationer for at sikre en ensrettet og sammenhængende anvendelse af EU-bestemmelserne.

Beslutningen i sagen er truffet på de i artikel 71, stk. 2, i forordning (EF) nr. 883/2004 fastsatte betingelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

I. Overgangsordninger for fastsættelsen af, hvilken medlemsstat der har ansvaret for udgifterne til en planlagt behandling og nødvendig pleje set i lyset af kompetenceændringen i henhold til forordning (EF) nr. 883/2004

1. Hvis en behandling blev givet til en person før den 1. maj 2010, fastlægges kompetencen med hensyn til afholdelsen af udgifterne for denne person i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71.

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

2. Hvis en person fik tilladelse til at rejse til en anden medlemsstat for dér at få den for den pågældende persons tilstand passende behandling (planlagt behandling) i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, og behandlingen gennemføres helt eller delvis efter den 30. april 2010, vil udgifterne for hele behandlingen skulle afholdes af den institution, der gav tilladelsen.

3. Hvis en behandling blev påbegyndt over for en person i henhold til artikel 22, stk. 3, litra a), eller artikel 31, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal udgifterne til en sådan behandling afholdes i overensstemmelse med bestemmelserne i disse artikler, selv om kompetencen til at afholde udgifterne for en person har ændret sig i henhold til bestemmelserne i forordning (EF) nr. 883/2004. Men hvis behandlingen fortsætter efter den 31. maj 2010, vil de udgifter, der påløber efter den dag, skulle afholdes af den institution, der er kompetent i henhold til forordning (EF) nr. 883/2004.

4. Hvis en behandling blev tildelt i henhold til artikel 19 stk. 1, eller artikel 27, stk. 1, i forordning (EF) nr. 883/2004 efter den 30. april 2010 på grundlag af et gyldigt EU-sygesikringskort, der er udstedt før den 1. maj 2010, kan kravet om refusion af udgifter til en sådan behandling ikke afvises med den begrundelse, at kompetencen i forbindelse med en persons udgifter til sundhedspleje har ændret sig i henhold til bestemmelserne i forordning (EF) nr. 883/2004.

En institution, der er nødt til at refundere udgifterne til ydelser, der gives på grundlag af det europæiske sygesikringskort, kan anmode om, at den institution, hos hvilken personen var behørigt registreret på tidspunktet for tildelingen af ydelserne, refunderer udgifterne til disse ydelser til den første institution, eller hvis den person ikke var berettiget til at anvende det europæiske sygesikringskort, løser problemet med den pågældende person.

II. Overgangsordninger for beregning af de gennemsnitlige udgifter

1. Metoden til beregning af de gennemsnitlige udgifter for årene til og med 2009 er underlagt bestemmelserne i artikel 94 og 95 i forordning (EØF) nr. 574/72, også hvis de gennemsnitlige udgifter er indberettet til Revisionsudvalget efter den 30. april 2010.

2. Medlemsstater, der ikke er anført i bilag 3 til forordning (EF) nr. 987/2009, kan i perioden fra den 1. januar 2010 til den 30. april 2010 enten beregne nye gennemsnitlige udgifter i henhold til artikel 94 og 95 i forordning (EØF) nr. 574/72 eller anvende de gennemsnitlige udgifter, der er indberettet for 2009.

III. Procedure for refusion af ydelser på grundlag af de faktiske udgifter

1. Fordringer på grundlag af de faktiske udgifter, der er registreret i kreditormedlemsstatens regnskaber før den 1. maj 2010, er underlagt de finansielle bestemmelser i forordning (EØF) nr. 574/72.

Disse fordringer forelægges forbindelsesorganet i debitormedlemsstaten senest den 31. december 2011.

2. Fordringer på grundlag af de faktiske udgifter, der er registreret i kreditormedlemsstatens regnskaber efter den 30. april 2010, er underlagt de nye procedurebestemmelser i henhold til bestemmelserne i artikel 66 til 68 i forordning (EF) nr. 987/2009.

IV. Procedure for refusion af ydelser på grundlag af faste beløb

1. De gennemsnitlige udgifter for årene til og med 2009 indberettes til Revisionsudvalget senest den 31. december 2011. De gennemsnitlige udgifter for 2010 indberettes til Revisionsudvalget senest den 31. december 2012.

2. Fordringer på grundlag af faste beløb, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* inden den 1. maj 2010, indberettes senest den 1. maj 2011.

3. Fordringer på grundlag af faste beløb, der er offentliggjort efter den 30. april 2010, er underlagt de nye procedurebestemmelser i artikel 66 til 68 i forordning (EF) nr. 987/2009.

V. Afsluttende bestemmelser

1. I forbindelse med anvendelsen af overgangsordningen er det ledende princip et godt samarbejde mellem institutionerne, en pragmatisk holdning og fleksibilitet.

2. Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 987/2009.

Formand for Den Administrative Kommission
Lena MALMBERG

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende
importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

(2010/C 107/06)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb ⁽¹⁾ af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (»det pågældende land«) har Kommissionen modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 28. januar 2010 af to EU-producenter, Lenzing AG og Tanin Sevnica kemirna industrija d.d. (»ansøgerne«), der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 50 %, af produktionen af furfuraldehyd i EU.

2. Vare

Den vare, der er omfattet af undersøgelsen, er 2-furaldehyd (også kendt som furfuraldehyd eller furfural) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»den pågældende vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode 2932 12 00.

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 639/2005 ⁽³⁾.

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Anmodningen begrundes med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre fortsat dumping og fornyet skade for EU-erhvervsgrenen.

I henhold til bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte ansøgerne den normale værdi for de eksportende producenter fra Folkerepublikken Kina på grundlag af salgspriserne i et egnet land med markedsøkonomi, som er angivet i punkt 5, stk. 1, litra d), i denne meddelelse. Påstanden om fortsat dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi som ovenfor fastsat og eksportpriserne på den pågældende vare ved salg til eksport til EU i henhold til ordningen for aktiv forædling.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige.

Ansøgerne hævder endvidere, at det er sandsynligt, at der vil forekomme fornyet skadevoldende dumping. Ansøgerne fremlægger således bevis for, at det nuværende niveau for importen af den pågældende vare sandsynligvis vil stige på grund af uudnyttet produktionskapacitet i det pågældende land, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

Ansøgerne påstår, at skaden primært er blevet imødegået på grund af foranstaltningerne, og at EU-erhvervsgrenen sandsynligvis vil lide fornyet skade som følge af fornyet import af betydelige mængder til dumpingpriser fra det pågældende land, hvis foranstaltningerne udløber.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en udløbsundersøgelse, og indleder hermed en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

⁽¹⁾ EUT C 16 af 22.1.2010, s. 40.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 107 af 28.4.2005, s. 1.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, om det er sandsynligt, at foranstaltningernes udløb vil føre til fortsat dumping og fornyet skade.

a) Stikprøver

Da et stort antal parter er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17.

i) Stikprøver af eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt med henblik på eksport til Unionen i perioden fra 1.4.2009 til 31.3.2010 for hver enkelt af de 27 medlemsstater og i alt
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt på hjemmemarkedet i perioden fra 1.4.2009 til 31.3.2010
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt til andre tredjelande i perioden fra 1.4.2009 til 31.3.2010
- en nøjagtig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den pågældende vare
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare (til eksport og/eller på hjemmemarkedet), samt nøjagtig angivelse af disse virksomheders aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksportører/producenter.

ii) Endelig udtagning af stikprøven

Alle berørte parter, der ønsker at afgive oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøven, når den har hørt de berørte parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Virksomheder, der indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii), og samarbejde inden for rammerne af undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 4, og artikel 18. Konklusioner, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 8 være mindre gunstige for den pågældende part.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til EU-erhvervsgrenen og til alle kendte producentsammenslutninger i EU, til de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der indgår i stikprøven, til alle kendte eksportør- og producentsammenslutninger, til importørerne, til alle kendte importørsammenslutninger og til myndighederne i det pågældende eksportland.

⁽¹⁾ For en definition heraf se artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

c) *Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer*

Alle berørte parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsener af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii).

d) *Udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

I den tidligere undersøgelse blev Argentina benyttet som et passende land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Kommissionen påtænker at anvende Argentina igen til dette formål. Interesserede parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c).

5.2. Procedure for vurdering af EU's interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat dumping og fornyet skade, vil der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det er i strid med EU's interesser at opretholde antidumpingforanstaltningerne. Med henblik herpå kan Kommissionen sende spørgeskemaer til EU-erhvervsgrenen, importører, deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og forbrugerorganisationer. Disse parter, herunder dem, som Kommissionen ikke er bekendt med, kan give sig til kende og afgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktivitet og den pågældende vare. De parter, der har handlet i overensstemmelse med foregående sætning, kan inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii), anmode om at blive hørt, såfremt de angiver de særlige årsager til, at de bør høres. Der gøres opmærksom på, at oplysninger, der indgives i henhold til grundforordningens artikel 21, kun tages i betragtning, hvis de på indgivelsestidspunktet underbygges af faktuelle oplysninger.

6. Frister

a) *Generelle frister*

- i) For parter, der ønsker at anmode om et spørgeskema

Alle berørte parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema eller andre ansøgningsskemaer så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter

offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelsener af spørgeskemaer og eventuelle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle berørte parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelsener af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Virksomheder, der er udtaget til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelse af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii).

iii) *Høringer*

Alle berørte parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

b) *Særlig frist for udtagning af stikprøver*

- i) De oplysninger, der er nævnt i punkt 5, stk. 1, litra a), nr. i), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at høre berørte parter, som har erklæret sig rede til at indgå i en stikprøve, om den endelige udtagning af denne senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- ii) Alle andre oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 5, stk. 1, litra a), nr. ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- iii) Besvarelsener af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

c) *Særlig frist for udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Argentina, der som nævnt i punkt 5, stk. 1, litra d), anses for at være et egnet land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Deres bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. Skriftlige henvendelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle henvendelser og anmodninger fra berørte parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige henvendelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som berørte parter videregiver som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

8. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de berørte parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en berørt part udviser manglende eller begrænset samarbejdsvilje, og undersøgelsesresultaterne derfor må baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende, end hvis der var udvist samarbejdsvilje.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 5, blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil konklusionerne ikke medføre, at omfanget af de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6.

Hvis en af parterne i proceduren mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningernes omfang med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som eventuelt vil blive gennemført uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er nævnt i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

11. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽²⁾.

12. Høringskonsulent

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de berørte parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig for så vidt angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det betragtes som et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5843 — Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 107/07)

1. Den 19. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 og efter en henvisning i medfør af artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Elanco Animal Health Ireland Limited (EU), der kontrolleres af Eli Lilly & Co (USA), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over dele af Pfizer Inc (USA), jf. EU-fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Eli Lilly & Co: verdensomspændende forskningsbaseret medicinalfirma, der beskæftiger sig med forskning i, samt udvikling, fremstilling og salg af en række lægemidler til dyr og mennesker
- Pfizers aktiver: rettigheder til dyresundhedsprodukter såsom multivalente vacciner til kattedyr, vacciner mod hesteinfluenza og stivkrampe, vacciner mod mycoplasma i luftvejene hos svin, parasitocider til kæle- og husdyr samt rehydreringssalte til oral indgift.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5843 — Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.5811 — Erste Bank/ASK)
(EØS-relevant tekst)
(2010/C 107/08)

1. Den 19. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (»Erste Bank«, Østrig), der kontrolleres af Erste Group Bank AG, gennem en aftale om overtagelse af ledelsen eller på anden måde erhverver kontrol over hele Allgemeine Sparkasse Oberösterreich Bankaktiengesellschaft (»ASK«, Østrig), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Erste Bank: bank- og finansydelser, herunder indlåns- og udlånsvirksomhed til privat- og erhvervskunder, depotydelser, betalingsformidling, kapitalforvaltning, Investment Banking, værdipapirhandel, projekt- og eksportfinansiering
- ASK: bank- og finansydelser, herunder indlåns- og udlånsvirksomhed til privat- og erhvervskunder, depotydelser, betalingsformidling, kapitalforvaltning.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5811 — Erste Bank/ASK sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.5786 — Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2010/C 107/09)

1. Den 19. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Française des Jeux (»FDJ«, Frankrig) og koncernen Lucien Barrière (»GLB«, Frankrig) gennem opkøb af aktier i et nyoprettet joint venture-selskab erhverver fælles kontrol over Newco (»Newco«, Frankrig), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- FDJ: etableret selskab, der udbyder spil og sportsvæddemål i Frankrig
- GLB: GLB, der er under fælles kontrol af Accor og familien Barrière-Desseigne, er aktiv inden for drift af kasinoer, hoteller, thalassoterapi, restauranter, golfbaner samt arrangering af begivenheder primært i Frankrig. GLB udbyder også onlinepoker i Malta og det Forenede Kongerige
- Newco: joint venture-selskab, der varetager etablering og drift af et websted for onlinepoker i Frankrig efter liberaliseringen af det franske onlinespillemarked. Newco udbyder også onlinepoker og multimedie-software til udvikling af platforme, der gør spil tilgængelige for internetbrugere.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5786 — Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

ANDET

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/231/FUSP og i Rådets forordning (EU) nr 356/2010

(2010/C 107/10)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer og enheder, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP ⁽¹⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr 356/2010 ⁽²⁾.

Den sanktionskomité, der er nedsat i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 751 (1992) om Somalia, vedtog den 12. april 2010 listen over personer og enheder, der er omfattet af bestemmelserne i punkt 1, 3 og 7 i UNSCR 1844 (2008).

De pågældende personer og enheder kan til enhver tid med den fornødne dokumentation rette en anmodning til FN's sanktionskomité om, at beslutningen om at optage dem på FN's liste tages op til fornyet overvejelse. Anmodningen stiles til følgende adresse:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Yderligere oplysninger: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

I forlængelse af FN's beslutning har Rådet for Den Europæiske Union besluttet, at de personer og enheder, der er nævnt i de ovennævnte bilag, skal opføres på listerne over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse 2010/231/FUSP og i forordning (EU) nr 356/2010.

De pågældende personer og enheder gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr 356/2010, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler til dækning af basale behov eller til specifikke betalinger (jf. artikel 5 i forordningen).

De berørte personer og enheder kan fremsende en anmodning om at få udleveret FN's sanktionskomité's begrundelse for, at de er optaget på listen, til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 105 af 27.4.2010, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 105 af 27.4.2010, s. 1.

De berørte personer og enheder kan med den fornødne dokumentation på ovenstående adresse rette en anmodning til Rådet om, at beslutningen om at optage dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse.

Der gøres ligeledes opmærksom på, at de berørte personer og enheder har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Bekendtgørelse til de personer, enheder og organer, som de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/232/FUSP finder anvendelse på

(2010/C 107/11)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, enheder og organer, der er anført i bilag II til Rådets afgørelse 2010/232/FUSP ⁽¹⁾.

Efter gennemgang af listen over personer, enheder og organer, som de restriktive foranstaltninger i Rådets fælles holdning 2006/318/FUSP ⁽²⁾ om restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar finder anvendelse på, har Rådet for Den Europæiske Union fastslået, at de personer, enheder og organer, der er anført i ovennævnte bilag II, opfylder kriterierne i den fælles holdning, og de bør derfor stadig være omfattet af de restriktive foranstaltninger som forlænget ved afgørelse 2010/232/FUSP.

Disse personer, enheder og organer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er nævnt i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 194/2008 ⁽³⁾, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler til dækning af vitale behov eller til specifikke betalinger (jf. artikel 13 i forordningen).

De berørte personer, enheder og organer kan til Rådet indgive en anmodning med tilhørende dokumentation om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse. Alle sådanne anmodninger stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Der gøres ligeledes opmærksom på, at de berørte personer, enheder og organer har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret, på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 105 af 27.4.2010, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 116 af 29.4.2006, s. 77.

⁽³⁾ EUT L 66 af 10.3.2008, s. 1.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse til virksomheder, der har til hensigt at importere eller eksportere kontrollerede stoffer, der nedbryder ozonlaget, til eller fra Den Europæiske Union i 2011, og virksomheder, der har til hensigt at anmode om en kvote for 2011 for disse stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål

(2010/C 107/12)

Kommissionen giver herved også en forhåndsmeddelelse om, at de pågældende internetsider, der er angivet nedenfor, pt. revideres, og at adresserne vil kunne ændres. Selv om der vil blive sørget for en automatisk videresendelse, bør Kommissionen i tvivlstilfælde kontaktes med henblik på at oplyse den nyeste adresse.

- I. Denne meddelelse er rettet til virksomheder, som berøres af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽¹⁾ (forordningen), og som har til hensigt at **importere** eller **eksportere** følgende stoffer, der er omfattet af forordningen, til eller fra Den Europæiske Union, eller som påtænker for 2011 at anmode om en kvote heraf til laboratorie- og analyseformål, fra den 1. januar 2011 til den 31. december 2011:

Gruppe I: CFC 11, 12, 113, 114 eller 115

Gruppe II: andre fuldt halogenerede CFC'er

Gruppe III: halon 1211, 1301 eller 2402

Gruppe IV: tetrachlormethan

Gruppe V: 1,1,1-trichlorethan

Gruppe VI: methylbromid

Gruppe VII: hydrobromfluorcarboner

Gruppe VIII: hydrochlorfluorcarboner

Gruppe IX: bromchlormethan

Dibromdifluormethan (halon-1202).

- II. Som hovedregel forbydes produktion, import og eksport af de i punkt I. nævnte stoffer bortset fra specifikke tilfælde, der er fastlagt i forordningen.
- III. Der kræves tilladelse fra Kommissionen til enhver import eller eksport af stoffer, som er undtaget fra det generelle import- eller eksportforbud, undtagen i tilfælde af forsendelse, midlertidig opbevaring, toldoplæg- eller frizoneprocedure, jf. forordning (EF) nr. 450/2008 i et tidsrum på højst 45 dage. Endvidere er import eller eksport af dibromdifluormethan undtaget fra kravet om tilladelse.
- IV. Enhver produktion af kontrollerede stoffer til laboratorie- og analyseformål kræver en forhåndstilladelse.
- V. Anmodningen om en kvote til laboratorie- og analyseformål følger samme procedure som den, der angives for import nedenfor. Kvoter vil blive tildelt efter forordningens artikel 10, stk. 6.

⁽¹⁾ EUT L 286 af 31.10.2009, s. 1.

- VI. En virksomhed, der ønsker at importere eller eksportere kontrollerede stoffer i 2011, og som ikke har anmodet om en importtilladelse eller en eksporttilladelse i de foregående år, skal underrette Kommissionen ved senest den **1. juli 2010** at indsende den registreringsblanket, som stilles til rådighed online på adressen: <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>. Efter registreringen skal virksomheder følge den procedure, der er beskrevet i punkt VII.
- VII. Virksomheder, der i de foregående år anmodede om en import- eller en eksporttilladelse, bør udfylde og indsende den relevante angivelsesblanket, som stilles til rådighed online via ODS-hoveddatabasen (<http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>).

For importangivelser indsendes en behørigt underskrevet genpart af den endelige angivelse til Kommissionen, efter at online angivelsesprocessen er tilendebragt:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Miljø
Kontor ENV.C.4 — Industriemissioner og beskyttelse af ozonlaget
BU-1 2/147
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22920692
E-mail: env-ods@ec.europa.eu

Kommissionen opfordrer til, at behørigt underskrevne genparter indsendes med e-mail.

- VIII. Angivelsesblanketterne i ODS-databasen vil blive stillet til rådighed fra den 1. juni 2010.
- IX. Kommissionen vil alene betragte behørigt udfyldte angivelsesblanketter (for så vidt angår importangivelser: de underskrevne genparter) som gyldige, hvis de er uden fejl og modtages senest den **31. juli 2010**.

Virksomheder opfordres til at indsende deres angivelse hurtigst muligt og i tilstrækkelig tid inden fristen, så det er muligt at foretage eventuelle korrektioner inden for angivelsesperioden.

Indsendelse af en angivelse giver ikke i sig selv ret til at importere eller eksportere.

- X. Inden import eller eksport, som er omfattet af tilladelsen (se punkt III.), finder sted i 2011, skal virksomhederne have indsendt de tilsvarende angivelser, og de skal have anmodet Kommissionen om tilladelse ved hjælp af den online ansøgningsblanket, som stilles til rådighed i online-DS-hoveddatabasen.
- XI. Med henblik på at verificere stoffets art og formålet med importen eller eksporten, jf. virksomhedens beskrivelse i anmodningen om tilladelse, kan Kommissionen anmode ansøgeren om at forelægge yderligere oplysninger.
- XII. Der udstedes en tilladelse, hvis Kommissionen finder det godtgjort, at anmodningerne er i overensstemmelse med angivelsen og opfylder de retlige krav. Ansøgeren underrettes pr. e-mail om, hvorvidt ansøgningen om tilladelse imødekommes. Kommissionen forbeholder sig ret til at tilbageholde en eksporttilladelse, når stoffet, der skal eksporteres, ikke svarer til beskrivelsen, eller når der ikke er garanti for, at stoffet anvendes til det formål, som der er ansøgt om, eller ikke kan eksporteres i overensstemmelse med forordningen.

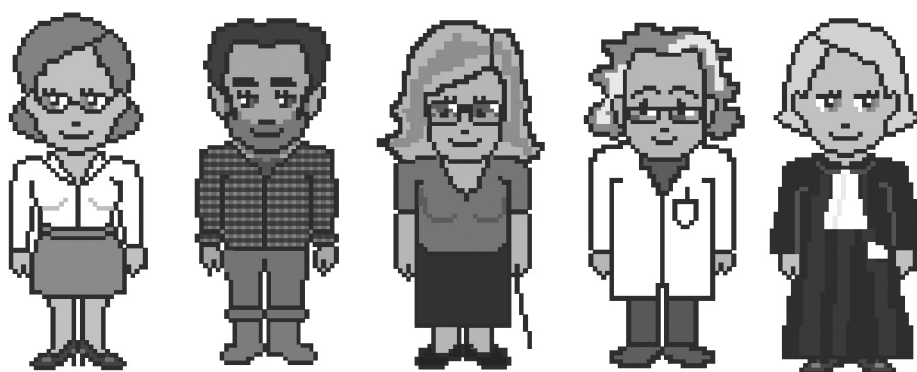
Kommissionen kan afvise en ansøgning om tilladelse, når importlandets kompetente myndigheder har underrettet Kommissionen om, at import af det kontrollerede stof ville indvirke negativt på gennemførelsen af de kontrolforanstaltninger, der skal sikre, at importlandet overholder sine forpligtelser efter protokollen, eller ville medføre en overskridelse af de kvantitative begrænsninger, der er fastsat i protokollen for det pågældende land.

XIII. Import med henblik på fri omsætning i EU er underkastet kvantitative begrænsninger, som Kommissionen fastlægger på grundlag af importangivelser om kontrollerede stoffer til følgende formål:

- a) laboratorie- og analyseformål (med forbehold af kvoter for produktion/import og kvantitative begrænsninger; se ovenstående punkt IV. og V.)
 - b) kritiske anvendelser (haloner)
 - c) anvendelser som råvare
 - d) anvendelser som proceshjælpestof.
-

EU Book shop

Alle de EU-publikationer,
DU står og mangler!



bookshop.europa.eu

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 107/11	Bekendtgørelse til de personer, enheder og organer, som de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/232/FUSP finder anvendelse på	19

Europa-Kommissionen

2010/C 107/12	Meddelelse til virksomheder, der har til hensigt at importere eller eksportere kontrollerede stoffer, der nedbryder ozonlaget, til eller fra Den Europæiske Union i 2011, og virksomheder, der har til hensigt at anmode om en kvote for 2011 for disse stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål	20
---------------	--	----



ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnenter

Betalingsabonnenter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA